

Via San Gottardo 90
casella postale
6828 Balerna
Svizzera
www.balerna.ch

Balerna, 13 giugno 2025

**ESTRATTO DELLE RISOLUZIONI
ADOTTATE DAL CONSIGLIO COMUNALE
nella sua seduta dell'11 giugno 2025**

1. Rinnovo dell'Ufficio Presidenziale: Presidente, Vice Presidente e 2 Scrutatori

L'Ufficio presidenziale per l'anno 2025-2026 risulta così composto:

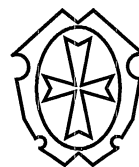
Presidente Giovanni Martelli (PLR)
Vice Presidente Alessandro Chiarello (Sinistra e Verdi)
Scrutatori Umberto Leonetti (Il Centro) e Morwana Cereghetti (PLR)

2. MM 5/2025 – Consuntivi 2024

Con 22 sì, 1 no e 0 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. è approvato il conto economico 2024 del Comune, che chiude con il seguente risultato:
totale spese CHF 19'494'723.74
totale ricavi CHF 19'037'810.64
risultato d'esercizio CHF -456'913.10
2. sono approvate le liquidazioni finali dei seguenti crediti d'investimento e i loro eventuali sorpassi di spesa:

	<u>Consuntivo</u>	<u>Maggior spesa</u>
5010.000 Ammodernamento illuminazione pubblica LED – 2a fase	CHF 1'164'900.--	CHF 0.--
5010.004 Zona 30 km/h via Caslaccio, Belvedere, Strada Regina	CHF 8'389.--	CHF 0.--
5010.011 Credito quadro manutenzione strade – Lotto 1	CHF 72'315.--	CHF 0.--
5010.013 PAM3 – camminamento pedonale sottopasso FFS/Mag	CHF 52'931.--	CHF 0.--
5030.001 Cimitero – credito quadro lavori di ristrutturazione	CHF 1'042'411.--	CHF 0.--
5032.000 PGS – strade PRP Pian Faloppia	CHF 1'333'498.--	CHF 0.--
5032.001 Credito quadro realizzazione PGS – Lotto 1	CHF 265'312.--	CHF 0.--
5032.001 Credito quadro realizzazione PGS – Lotto 12	CHF 65'455.--	CHF 0.--
5033.000 Sostituzione interrari RSU, vetro, alluminio e PET	CHF 109'830.--	CHF 0.--
5034.002 Via Silva – consolidamento/rifacimento muro sostegno	CHF 54'273.--	CHF 0.--
5037.002 Impianto fotovoltaico palestra Via Franscini	CHF 51'205.--	CHF 0.--
5045.003 Realizzazione skatepark	CHF 153'905.--	CHF 0.--
5045.005 Ristrutturazione casa Jäggi e insediamento asilo nido	CHF 293'509.--	CHF 3'509.--
5045.007 Risanamento spogliatoi Via Franscini	CHF 118'328.--	CHF 13'328.--
5046.001 Consolidamento muro sostegno giardino Centro Anziani	CHF 33'037.--	CHF 0.--
5065.004 Rinnovo macchinari e attrezzature Centro Sportivo	CHF 58'182.--	CHF 0.--
5065.005 Nuova illuminazione LED campo C. Centro Sportivo	CHF 37'214.--	CHF 0.--
5290.004 Variante Piano Regolatore (determinazione spazio acque)	CHF 19'392.--	CHF 0.--
5290.018 Progetti di massima pista ciclabile zona Bisio	CHF 43'470.--	CHF 0.--
5290.019 Studio verifica idrologica e idraulica Riale Raggio	CHF 60'055.--	CHF 0.--



3. è approvato il conto degli investimenti 2024 del Comune, che chiude con il seguente risultato:

uscite per investimenti	CHF 2'983'366.28
entrate per investimenti	CHF 2'546'388.58
onere netto per investimenti	CHF 436'977.70
4. è approvato il bilancio al 31 dicembre 2024 del Comune che chiude con un totale degli attivi e dei passivi di chf 37'191'350.90 e il cui capitale proprio assomma a chf 13'240'793.19
5. è dato scarico al Municipio per la gestione 2024

3. MM 4/2025 – Richiesta di un credito suppletorio di Fr. 40'000.- per il MM 17/2010 necessario a concludere la procedura di variante di Piano regolatore del comprensorio intercomunale Bisio-Serfontana

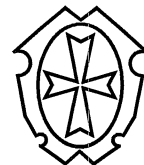
Con 23 sì, 0 no e 0 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concesso un credito suppletorio per il MM/2010 di CHF 40'000.- necessario a concludere la procedura di variante di Piano regolatore del comprensorio intercomunale Bisio-Serfontana.
2. La spesa è da iscrivere al conto degli investimenti.
3. Il presente credito dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2028.

4. MM 6/2025 – Credito quadro di Fr. 115'000.- per il finanziamento del piano investimenti 2025-2028 per il Piano di utilizzazione cantonale Parco delle Gole della Breggia

Con 23 sì, 0 no e 0 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È approvato il credito quadro di CHF 115'000.- per la partecipazione del Comune all'attuazione del Parco di utilizzazione cantonale del Parco delle Gole della Breggia nel periodo 2025-2028;
2. L'importo sarà versato sotto forma di quote annuali, dopo approvazione da parte del Consiglio di Stato;
3. Il credito è a carico del conto investimenti del Comune e scadrà il 31 dicembre 2028.



5. **MM 07/2025 – Richiesta di un credito di Fr. 180'000.-- per il risanamento dei servizi igienici pubblici e il loro adeguamento alla Legge sui disabili (LDis) – Ossario e Palestra di Via Franscini**

Con 19 sì, 4 no e 0 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concesso un credito di Fr. 180'000.-- per il risanamento dei servizi igienici pubblici e il loro adeguamento alla Legge sui disabili LDis (Ossario e Palestra Via Franscini).
2. Il credito concesso è adeguato ad eventuali aumenti dell'indice dei costi di costruzione (Art. 174 cpv. 2 LOC).
3. La spesa è da iscrivere al conto degli investimenti.
4. Il presente credito dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2027.

6. **MM 8/2025 – Domanda di naturalizzazione di Agostino Pirrone**

Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale al signor Agostino Pirrone, cittadino italiano, unitamente alla figlia Emily Pirrone;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.

7. **MM 9/2025 – Domanda di naturalizzazione di Victoria Pirrone**

Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale alla signora Victoria Pirrone, cittadina italiana;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.

8. **MM 10/2025 – Domanda di naturalizzazione di Olga Perminova**

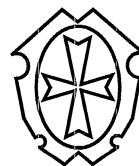
Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale alla signora Olga Perminova, cittadina russa;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.

9. **MM 11/2025 – Domanda di naturalizzazione di Francesco Aluzzi**

Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale al signor Francesco Aluzzi, cittadino italiano;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.



10. MM 12/2025 – Domanda di naturalizzazione di Riccardo Colombo

Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale al signor Riccardo Colombo, cittadino italiano;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.

11. MM 13/2025 – Domanda di naturalizzazione di Filippo Colombo

Con 22 sì, 0 no e 1 astenuti, presenti e votanti 23 Consiglieri, è adottata la seguente risoluzione:

1. È concessa l'attinenza comunale al signor Filippo Colombo, cittadino italiano;
2. La decisione esplicherà effetto al momento del conferimento della cittadinanza cantonale.

Ricorso

È dato diritto di ricorso al Consiglio di Stato sulle decisioni adottate, entro il termine di 30 giorni dall'inizio della pubblicazione all'albo comunale.

Referendum

A norma dei disposti dell'art. 75 Legge Organica Comunale 1987, è dato diritto di referendum entro 60 giorni dalla data di pubblicazione all'albo comunale delle risoluzioni di cui al punto 3, 4 e 5.

Il Presidente del Consiglio comunale
Giovanni Martelli